


《新概念英语》自学丛书

无师自通 新概念英语

A GUIDE TO NEW CONCEPT ENGLISH A GUIDE TO NEW CONCEPT ENGLISH

■ 唐义均 著

2

 中国劳动社会保障出版社

《新概念英语》自学丛书

无师自通新概念英语

[2]

A Guide to NEW CONCEPT ENGLISH

唐义均 著

中国劳动社会保障出版社

图书在版编目(CIP)数据

无师自通新概念英语 [2]/唐义均 著. —北京: 中国劳动社会保障出版社, 2006

《新概念英语》自学丛书

ISBN 7-5045-5785-4

I. 无… II. 唐… III. 英语-自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 088000 号

中国劳动社会保障出版社出版发行

(北京市惠新东街 1 号 邮政编码: 100029)

出版人: 张梦欣

*

世界知识印刷厂印刷装订 新华书店经销

880毫米×1230毫米 32开本 21.875印张 627千字

2006年12月第1版 2006年12月第1次印刷

定价: 38.00元

读者服务部电话: 010 - 64929211

发行部电话: 010 - 64927085

出版社网址: <http://www.class.com.cn>

版权专有 侵权必究

举报电话: 010 - 64911344

内 容 简 介

《无师自通新概念英语》是根据《新概念英语》由浅入深、循序渐进的教学宗旨和特点而编写的。本书摒弃了传统的译注方法,按照原书的编排章节,系统化地指导读者寻求学习和使用英语的规律,给自学者指出一条学习的捷径。

作者在长期的教学实践中对学生提出的问题作了详细的记录,对具有普遍性的问题从英汉语言文化的角度进行了认真细致的分析和研究,并在书中作了重点讲解。多年来,作者对语言学家 L. G. 亚历山大的语言教学思想进行了探究,对《新概念英语》教材本身进行了大量的科学研究,并根据自己的教学经验,编写了这本适用于中国学生以及广大自学者的《无师自通新概念英语》。

本书对课文的处理分为四部分:

(一)精读 (Intensive reading) 精讲了课文中出现的语言难点,指导读者对相似的语言现象进行总结、归纳、比较和分析,培养初学者的自学能力。对英汉语言特点做了细致的对比,找出它们的相同点,而着浓墨于不同之处,对中国学生易犯和常犯的错误进行了剖析。例如,对 **under / beneath / below** (在……下面), **across / through** (通过), **with / by / in** (以,用), **to / towards** (向,朝)等重点介词进行了比较,同时强调了 **with-结构**;详述常用动词 **do, have, make, take** 的特殊含义及用法;对 **include / contain** (包括,包含), **put on / wear / dress** (穿,戴), **find / find out / discover** (发现), **cost / spend** (花费), **turn on / open** (打开)等近义动词进行了细致的辨析。

(二)重要结构 (Key structures) 以语法为纲,用浅显易懂的概

念和例句层次分明地阐明语法,着重分析和比较各种语法现象之间的联系和区别,找出它们的不同点和相似之处,以求使用上的准确性;反复讲解了中国学生不易理解和掌握的语法,如冠词、分词结构、虚拟式等;对一般完成时与完成进行时、一般将来时与将来进行时、一般将来时与 **be going to**-形式、**would** 与 **used to**、限定性与非限定性定语从句、现在分词与动名词等易混淆的语法难点做了细致的比较;详尽地介绍了并列连词、关联连接词、连接性副词和关系代词的使用法及注意事项。

(三)特殊难点 (**Special difficulties**) 帮助读者解决同义词、同形词、同音词、动词短语以及各种特殊句型的使用问题,如 **travel / journey / trip / voyage**(旅行), **steal / rob** (偷,抢), **job / work** (工作)和系动词 **grow / get / turn / go / come / fall** 等同义词之间的区别以及特殊结构 **too... to**, **enough to**, 形式宾语 **it**, **there is / it is** 等。

(四)多项选择问题 (**Multiple choice questions**) 从语法、句法、词法、语言思维习惯和文化传统诸方面逐个分析习题答案,指出它们为什么对、为什么错,使自学者知其所以然;对课文中未涉及到的重要句子结构、语法、词法等作了必要的补充;同时列举了适量的例子,以助读者增强理解;对类似的语法现象、同义词、近义词等进行了详尽的比较和分析,并使之与“精读”和“特殊难点”形成相互参照,互为补充;对中国学生容易答错的习题以及似是而非的选择答案作了特别提醒。

致 读 者

在教学工作与社会交往中,经常有人向我抱怨英语难学,并陈述其学习过程。千人千面,情状各异。不少人虽用功多年,耗时费力,但至今仍物我两离,无以致用;听说读写,无一能成;有的人虽学英语数年,教材数本,但仍处入门阶段,根本无法提高;也有人虽袖藏书本,饭前工余,不忘翻阅,但学而即忘,若无痕迹,开卷了然,闭书茫然,如此等等,不一而足。

稍加注意,便能找到症结。其实,常人学外语,可能步入三个误区:

一是记单词脱离句子课文。开始学新课的第一件事便是把生词从课文中摘出来,枉费时间精力去记背。结果,忘者多,存者少。一旦使用,便根据汉语释义胡乱堆积,汉冠英戴,非驴非马。当做起英译汉来,这些自认为记熟的词汇出现在句子或文章中,仿佛是一位原本认识的姑娘戴上了面纱,似曾相识,隐约有感,但始终辨认不出,更难以用地道的汉语将它们译出。

二是只记诵习语而不注重概念短语 (Concept Phrases)。熟记习语固然重要,但它们在英语中只占极小的比例,寥寥无几的习语无助于理解文章的整体内容。而概念短语则至少占一篇文章的百分之三十五至四十的篇幅。更重要的是,这些概念短语反映了作者的思路,构成文章的思维框架;它们不仅是理解语篇的金钥匙,更是准确表达的基础。倘若读者熟记诸如“在回家的路上 (on the way home)”“迎新年 (welcome the New Year)”“养成坏习惯 (develop a bad habit)”“一大笔钱 (a large sum of money)”“不久前 (some time ago)”“全国各地 (all parts of the country)”“幽默感 (a sense of humour)”等概念

《无师自通新概念英语》[2]

短语或概念英语,你会发现学英语要容易得多,使用时错误也会少得多。

三是学用两离。有的人尽管学习刻苦,不惜代价,但却效果不佳,或者学而忘,忘而学,周而复始,原处踏步。原因何在?学而不用也。

总结自身学习与教授英语之经验,研究各流派外语教学之理论,得其精髓:练。

学语言犹如学钢琴,通乐理而不练琴,弹不出动听的音乐,因此学英语光背语法规则和语言知识而不练说写,则难以表达出正确而漂亮的英语。学以致用,至关重要;学而不用则废,此乃常理。语言是一种技能,更应在使用中掌握。

语言不仅是交际工具,而且以交际为其唯一目的。听与读,接受并储存信息,是交际之基础;说与写,提取并使用信息,为交际之手段;同时又反过来巩固听读。常言道:“听说读写并重”,但普通学习者,尤其是自学者,常常偏废最关键的说与写。因此在练读练听的同时,勿忘练说练写。

最后,不揣冒昧,套用孔圣人之句法以戒学子:学而时用之。

本套书的参编人员还有:王建南、王红莉、赖花、刘学、许晓华、周杰、彭小马、杨增成、文华俊、杨翠艳、谢咏伶。

我在此衷心感谢原《今日中国》杂志英文副译审方芷筠女士及国家级专家、著名汉译英翻译家梁良兴先生为本书阅稿。感谢他们为改进此书而提出的许多宝贵意见和付出的辛勤劳动。

唐义均

2006年8月

于北京工商大学外语系

符号说明

<i>n.</i>	noun	名词
<i>adj.</i>	adjective	形容词
<i>adv.</i>	adverb	副词
<i>vt.</i>	verb transitive	及物动词
<i>vi.</i>	verb intransitive	不及物动词
<i>prep.</i>	preposition	介词
<i>pron.</i>	pronoun	代词
<i>conj.</i>	conjunction	连词
<i>determ.</i>	determiner	限定词
<i>obj.</i>	object	宾语
<i>subj.</i>	subject	主语
<i>sb.</i>	somebody	某人
<i>sth.</i>	something	某事,某物
<i>v-ing</i>	如 going	动名词或现在分词
<i>v-to</i>	如 go	动词原形
<i>wh-clause</i>		疑问词引导的从句
<i>wh-word</i>	如 when, who	疑问词
<i>that-clause</i>	that-从句	由 that 引导的从句
<i>usu.</i>	usually	通常
<i>esp.</i>	especially	尤其是
<i>fml</i>	formal	正式用法
<i>infml</i>	informal	非正式用法
同	synonym	同义词
反	antonym	反义词
近	near-synonym	近义词
比	compare	比较



• Contents •

1 A private conversation	1	24 It could be worse	157
2 Breakfast or lunch?	6	25 Do the English	161
3 Please send me a card	12	speak English?	
4 An exciting trip	19	26 The best art critics	167
5 No wrong numbers	25	27 A wet night	172
6 Percy Buttons	32	28 No parking!	179
7 Too late	38	29 Taxi!	190
8 The best and the worst	45	30 Football or polo?	196
9 A cold welcome	53	31 Success story	203
10 Not for jazz	60	32 Shopping made easy	209
11 One good turn deserves	67	33 Out of the darkness	216
another		34 Quick work	224
12 Goodbye and good luck	73	35 Stop thief!	230
13 The Greenwood Boys	80	36 Across the Channel	235
14 Do you speak English?	86	37 The Olympic Games	243
15 Good news	94	38 Everything except	250
16 A polite request	101	the weather	
17 Always young	108	39 Am I all right?	259
18 He often does this!	115	40 Food and talk	264
19 Sold out	120	41 Do you call that a	270
20 One man in a boat	126	hat?	
21 Mad or not?	134	42 Not very musical	276
22 A glass envelope	140	43 Over the South Pole	283
23 A new house	151	44 Through the forest	291

《无师自通新概念英语》[2]

45 A clear conscience	299	71 A famous clock	503
46 Expensive and uncomfortable	306	72 A car called <i>Bluebird</i>	507
47 A thirsty ghost	320	73 The record-holder	511
48 Did you want to tell me something?	327	74 Out of the lime-light	516
49 The end of a dream	330	75 SOS	521
50 Taken for a ride	347	76 April Fools' Day	526
51 Reward for virtue	355	77 A successful operation	533
52 A pretty carpet	361	78 The last one?	544
53 Hot snake	367	79 By air	550
54 Sticky fingers	374	80 The Crystal Palace	555
55 Not a gold mine	380	81 Escape	561
56 Faster than sound!	387	82 Monster or fish?	567
57 Can I help you, madam?	393	83 After the elections	574
58 A blessing in disguise?	401	84 On strike	580
59 In or out?	409	85 Never too old to learn	586
60 The future	415	86 Out of control	594
61 Trouble with the Hubble	420	87 A perfect alibi	600
62 After the fire	430	88 Trapped in a mine	607
63 She was not amused	438	89 A slip of the tongue	618
64 The Channel Tunnel	444	90 What's for supper?	626
65 Jumbo versus the police	450	91 Three men in a basket	633
66 Sweet as honey!	459	92 Asking for trouble	639
67 Volcanoes	468	93 A noble gift	647
68 Persistent	475	94 Future champions	655
69 But not murder!	483	95 A fantasy	662
70 Red for danger	490	96 The dead return	668
		课文重点索引	674
		语法索引	686

1 A private conversation

Idiomatic Expressions

go to the theatre	去看戏	in the end	最后, 终于
turn round	转身	none of sb's business	不关某人的事
pay attention	理睬; 注意	a private conversation	私人交谈

I. Intensive reading

1. Last week I went to *the theatre*. 上星期我去剧院看戏。

Theatre

在 **theatre** / **cinema** 之前一定要加定冠词(**the**):

go to **the** theatre / cinema 去看戏 / 电影

be at **the** theatre / cinema 在戏院看戏 / 电影院看电影

go to the play (a play) 去看戏

go to the films / movies (*AmE*) / (a film / movie) 去看电影

2. I had a very good *seat*. 我的座位很好。

Seat | Chair

Seat 是座位, 经常是固定的, 不能移动; 通常用于电影院、戏院、教堂、汽车里等。

Chair 是一件家具, 给人坐的“椅子”, 有靠背、座部, 通常有四条腿, 有时有扶手。

Using all our **chairs**, we will have **seats** for ten people.

把所有的椅子都用上, 我们就有 10 个人的座位。

3. I did not *enjoy* it. 我没有从中得到乐趣。

Enjoy

enjoy (= find pleasure in / get pleasure from; like) 表示“从……得

到乐趣”，它的主语始终是人，而宾语却始终的事物（固定短语 **enjoy oneself** 除外），而不能是某人；没有被动形式：

He **enjoyed** the book / the film / the meal.

他很喜欢这本书 / 这部电影 / 这饭菜。

—Did you **enjoy** your holiday? 你假期过得好吗？

—Yes, I **enjoyed** it very much. 是的，过得很好。

Did you **enjoy yourself** at the party?

你在社交聚会上玩得高兴吗？

I **enjoy** (= like) going to the cinema. 我喜欢去电影院（看电影）。

He **enjoys** travelling by train. 他喜欢乘火车旅行。

Compare:

I enjoyed **the play**. (✓)

I enjoy **talking with him**. (✓)

I enjoy **him**. (×) 另见 69 **But not murder!**

4. It's *none of your business*. 这不关你的事。

None Of Sb's Business

a) **none of sb's business** (or: **no business of sb's**) (= have nothing to do with sb) 表示“与……无关”：

That's **none of my business!** Or: That's **no business of mine!**

那不关我的事！

b) **none of** 可用于告诉某人别干某事或停止干某事的命令式词组：

None of your foolishness! (= Don't be foolish!) 你别傻了！

None of your rudeness! 休得粗野！

None of your impudence! 休得无礼！

None of that! 别那样干！

II. Key structures

陈述句的词序 (The Word Order in a Statement)

陈述句的词序很重要。下面两个陈述句虽然有 5 个相同的单词，但是因词序不同而意义迥然。

The policeman arrested the thief. 警察逮捕了小偷。

The thief arrested the policeman. 小偷引起了警察的注意。

简单句有 6 个成分。它们的次序为：①主语、②谓语动词、③宾语、④行为状语、⑤地点状语、⑥时间状语。它们的次序一般不能颠倒；时间状语也可放在主语前面，因情处理。行为(或方式)状语通常是以-ly 结尾的副词。

时间状语	主语	动词	宾语	行为状语	地点状语	时间状语
Last week	I	went			to the theatre.	
This morning	the boy	ate	an apple	greedily	in the kitchen.	
Yesterday	the children	played	games	quietly	in their room.	
	He	put	the vase	carefully	on the table.	
	They	were talking	loudly	behind me.		

III. Special difficulties

形容词向副词的转变

1. 一般情况下，形容词后面加-ly 就构成它的副词形式：

rude	—rudely	bad	—badly
slow	—slowly	quiet	—quietly

quick —quickly loud —loudly

2. 以-y 结尾的形容词, 先把-y 改成-i, 再加-ly:

angry —angrily happy —happily

busy —busily easy —easily

heavy —heavily lucky —luckily

IV. Multiple choice questions

Structure

- 3 (a) to (X) 介词 to 始终与行为动词连用, 表示方向或目的地, 如 *go to the theatre* (去戏院看戏), *return to England* (回到英国)。
 (b) at (✓) at 表示处所或状态, 常与 *be / stay / remain* 等连用, 如 *at the theatre / cinema / office* (在看戏 / 看电影 / 上班)。
 (c) into (X) into (进入) 也始终与行为动词连用, 如 *go / walk / run into the shop / the park* (走 / 跑进商店 / 公园)。
 (d) on (X) on 表示在某个物体的表面之上, 如 *on the desk / the ground* (在桌子上 / 地面上)。
- 4 (a) before (X) 与 *in front of* 相比文气较重, 一般用于非常庄重的场合或表达抽象的意思, 如 *stand before the judge* (面对法官)。
 (b) above (X) above 表示“在……之上”, 两个物体间互不接触。
 (c) ahead of (X) (在……前面), 表示两个物体间有(很长)距离。
 (d) in front of (✓) 该介词短语表示“在……之前”, 两者相距很近, 与 *behind* 构成反义词。它只能表示方位, 尤其用于具有一定高度的物体之前, 而 *before* 则多用于时间和次序。
- 5 (a) Where (X) (哪里) (b) Why (X) (为什么)
 (c) How (✓) (d) When (X) (什么时候)
 How 询问方式、状况、健康和心境, 即“如何, 怎样”: *How did you come?* 你是怎么来的? | *How is your mother?* 你妈妈身体好吗?
- 6 略。
- 7 (a) none (X) none (谁也不, 无一者) 是否定代词, 只能作主语、

宾语、表语,但不能作定语来修饰其他名词。

(b) any (×) any(任何,一些)用于疑问句和否定句中。

(c) not any (×) not any 应该分开写,not 与助动词连用构成谓语动词的否定式。

(d) no (✓) no 是否定形容词,表示 not... any: I *don't* have *any* money = I have *no* money. 我没有钱。| There *isn't any* milk in the bottle = There is *no* milk in the bottle. 瓶子里没有牛奶。

Vocabulary

8 (a) chair (×) (b) place (✓)

根据《朗曼当代英语词典》,A seat is a place for sitting(座位是坐的地方)。另见 **Intensive reading**。

(c) armchair (×)(扶手椅) (d) class (×)(班级)

9 (a) old (✓) (b) big (×) (大的)

young 与 old 是反义词: a *young* / an *old* man 一位年轻人 / 老人。

(c) tall (×) (高大的) (d) large (×) (大的)

10 (a) sad (×)(悲伤的) (b) unhappy (×) (不高兴的)

(c) cross (✓) (d) pleased (×) (感到愉快的)

cross(愤怒的、生气的)与 angry 构成同义词,但前者没有后者用得
多: I'm *angry* / *cross* with him. 我生他的气。

11 (a) carry (×) (携带) (b) suffer (×)

suffer 表示经历或遭受痛苦、困难等: He died very quickly; he didn't *suffer* much. 他很快就死了,没受多少罪。to *suffer* a heavy loss 遭到惨败。

(c) stand (✓) stand (忍受,容忍)与 bear 是同义词,均与 can't / couldn't 连用: I *can't stand* / *bear* the noise. 我无法忍受这噪声。

(d) lift (×) lift(举起,抬起): to lift a box 抬起一只箱子

12 (a) clever (×)(聪明的) (b) rude (×) (无礼的)

(c) polite (✓)(有礼貌的) (d) kind (×)(好心的,仁慈的)

2 Breakfast or lunch?

Idiomatic Expressions

get up 起床; 站起身

look out of 从……往外看

on Sundays (在)星期天

just then 就在那时

stay in bed 躺在床上

(arrive) by train 乘火车到

until lunch time 直到中午

Dear me! 天哪!

I. Intensive reading

1. *It* was Sunday. / '*It*'s raining again.'

那是星期天。 “天又下雨了。”

It

it 可指时间、天气、距离、身份等,但本身无意义:

It's September. *It*'s eight o'clock in the morning. (指时间)

现在是九月。现在是上午8点钟。

It's very cold today. (指天气)今天很冷。

It is only two miles from my home to New York. (指距离)

从我家到纽约只有两英里。

It was my aunt Lucy. (指身份)是我的姨妈露茜。

2. I sometimes stay in bed *until* lunch time.

我有时睡懒觉睡到吃中午饭。

Until

until (= till, up to [the time that]) 表示“直到”,可用作介词和连词:

I waited *until* 10 o'clock, but he still didn't come. (介词)

我一直等到十点钟,但他仍然没来。

Wait **until** I call. (连词)等到我叫你。

He read / worked **until** midnight. (介词)

他看书看到 / 工作到半夜。

I was here **until** one o'clock. (介词)

我在这儿一直待到了1点钟。

3. *Last Sunday* I got up very late. 上星期天我起得很晚。

I never get up early **on Sundays**. 星期天我从不早起。

介词与时间短语

一般来说,时间短语前要加介词,但下列几种情况均属不加之列:

a) 在由 next / last / this / that 组成的时间短语前不加:

We are meeting **next Tuesday**. 我们下星期二见面。

He stayed with us **last Easter**. 去年他和我们一起过了复活节。

What are you going to do **this evening**? 今天晚上你打算干什么?

I didn't feel very well **that week**. 那星期我感到不舒服。

b) 在 tomorrow, yesterday, the day after tomorrow, today, the day before yesterday 前不加介词:

I'll have to get up early **tomorrow morning**.

明天早晨我必须早起。

She arrived in London **the day before yesterday**.

她于前天到达伦敦。

c) 当 one, any, each, every, some, all 跟时间名词构成时间短语时,前面也不加介词:

Let's have a dancing party **one evening** next week.

我们下周找个晚上举行一场舞会吧。

You can come **any day**. 你哪天来都行。

Some day we'll meet again! 总有一天我们会重逢的!

4. '... I've just arrived *by train*,' she said.

“……我刚乘火车到,”她说。